Zmluva o poskytovaní služieb
pre projekt Národného turistického systému Slovenskej republiky

v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, za nasledovných podmienok:

Zmluvné strany:

Názov:	Oblastná organizácia cestovného ruchu Trenčianske Teplice
Sídlo:	M. R. štefánika 4
IČO:	42274885
Zastúpenie:	PhDr. Štefan Škultéty, predseda predstavenstva
(ďalej len „**Partner**")	

a

Názov:	MVI technology, s. r. o.
Sídlo:	Južná trieda 1553/8, 040 01 Košice
IČO:	50314769
Zastúpenie:	Lukáš Bednár, konateľ spoločnosti
(ďalej len „**Zhotoviteľ**")	

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je propagácia Partnera prostredníctvom národného portálu cestovného ruchu slovakia.travel (ďalej len „portál") rozšíreného o platformy systému plánovača, s výstupom do mobilnej aplikácie, mobilná aplikácia pre operačné systémy Android a iOS a ďalšie služby, ktoré budú prevádzkované a podporené technologickým softvérovým systémom Zhotoviteľa v rámci projektu Národného turistického systému (ďalej len „NTS").

2. V rámci realizácie predmetu tejto zmluvy Zhotoviteľ poskytuje licenciu na používanie systému NTS a zaväzuje sa pre účely podľa článku I, bodu 1 tejto zmluvy bezodplatne voči partnerovi dodávať, implementovať, distribuovať, prevádzkovať a servisovať softvérový systém NTS v rozsahu tejto zmluvy.

3. Zhotoviteľ je výlučným vlastníkom systému NTS pre funkcionality podľa článku I, bodu 1 tejto zmluvy bez nároku tretích strán pred, počas a po ukončení trvania zmluvy.

4. Partner je výhradným a jediným vlastníkom informačného obsahu ktorý poskytol (obrazového, textového a audiovizuálneho), a ktorý môže byť použitý pre naplnenie systému NTS automatizovaným rozhraním a/alebo manuálnym vložením prostredníctvom redakčného systému.

Článok II.
Odplata

1. Zmluvný partneri sa dohodli, že licencia za užívanie NTS Partnerom je bezplatná po celú dobu platnosti zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať plnenie podľa článku II, bodu 1 tejto zmluvy v celom rozsahu na svoje náklady a svoje riziko, a to výlučne za podmienok dohodnutých a vymedzených touto zmluvou.

Článok III.
Čas plnenia

1. Zmluvní partneri sa dohodli, že spustenie internetového portálu a mobilnej aplikácie, ktoré sú súčasťou projektu NTS, do plnej prevádzky bude najneskôr do 31. júla 2017.

2. Dodržanie termínov dohodnutých v bode 1 tohto článku je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia Partnera podľa záväzkov vyplývajúcich pre každého zmluvného partnera z tejto zmluvy. Po dobu omeškania druhej zmluvnej strany s poskytnutím spolupôsobenia nie je Zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti podľa tejto zmluvy.

Článok IV.
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. **Záväzky, práva a povinnosti Zhotoviteľa:**

   a. Vyčleniť a stanoviť zodpovednú osobu na riadenie a koordináciu technických a realizačných záležitosti spojených s predmetom tejto zmluvy – projektového koordinátora.
   b. Vyčleniť a stanoviť zodpovednú osobu na manažovanie a starostlivosť o územie kde Partner pôsobí.
   c. Zabezpečiť komplexné technologické riešenie predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy.
   d. Internetový portál, mobilná aplikácia a turistická karta musia mať minimálne funkcionalitu popísanú v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Funkcie môžu byť rozložené do viacerých etáp, o čom musí byť Partner písomne informovaný. Systém turistickej karty sa bude riadiť samostatnou zmluvou.
   e. Informácie o bodoch záujmu a o podujatiach majú v administračnom rozhraní systému NTS minimálnu štruktúru podľa prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
   f. Pri realizácii prác dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a ustanovenia tejto zmluvy.
   g. Bezvýhradne zodpovedať za funkcionalitu technologického systému v rozsahu minimálne podľa tejto zmluvy.
   h. Zabezpečiť a poskytnúť Partnerovi v prípade Partnerovho záujmu vstup do administrácie systému NTS.
   i. Zabezpečiť prevádzkovanie systému NTS.
   j. Zabezpečiť korektné zobrazenie Partnerom poskytnutého materiálu na prehliadačoch stránok,
   k. Zabezpečiť opravu všetkých technických vád, na ktoré Partner písomne upozornil, a to v čo najkratšom možnom čase, O čase na odstránenie bude Zhotoviteľ Partnera informovať. Zhotoviteľ Partnerovi nahlási prijatie hlásenia vady do 20 minút od jeho prijatia a začne pracovať na jej náprave.
   l. Zhotoviteľ je povinný použiť licenciu udelenú Partnerom na používanie údajov z jeho oficiálnej internetovej stránky podľa bodu 2. písm. g/ tohto článku výlučne pre nepredajné účely propagácie územia Partnera a bodov záujmu v projekte NTS, ak sa obe zmluvné strany nedohodnú písomne inak. V prípade porušenia tejto povinnosti je Zhotoviteľ povinný uhradiť Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR za každé takéto jednotlivé porušenie tejto povinnosti. Zaplatením zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety nie je dotknutý nárok Partnera na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty, a to vo výške preukázateľnej vzniknutej škody, ktorá Partnerovi v dôsledku tohto porušenia vznikla,
   m. Zhotoviteľ má právo používať názov a logo Partnera len pre účely projektu NTS v súlade s dizajn manuálom poskytnutým Partnerom.

2. **Záväzky, práva a povinnosti Partnera:**

   a. Stanoviť kontaktnú osobu pre projekt NTS.
   b. Pomáhať pri zavádzaní projektu NTS na území Partnera.
   c. Zabezpečiť pravidelné plnenie a aktualizáciu obsahu svojej časti systému NTS, a to najmä informácie ktoré spadajú do licencie podľa bodu 2. písm. g/ článku IV., o podujatiach, ktoré Partner organizuje, je hlavný organizátor, resp. spoluorganizátorom. Partner zodpovedá za obsah, ktorý do systému NTS vloží a musí ho počas celej doby spolupráce aktualizovať podľa skutočnosti. Plnenie a aktualizácia obsahu môže prebiehať prostredníctvom priameho prepojenia systémov, ručným vkladaním do administrácie systému NTS alebo zaslaním informácie o podujatí na email, ktorý určí Zhotoviteľ a Zhotoviteľ túto informáciu vloží do systému NTS hneď ako budú údaje úplné najneskôr do 2 pracovných dní. Na spôsobe plnenia a aktualizácii systému NTS sa zmluvné strany dohodnú písomne emailom.
   d. Partner môže používať administračné rozhranie systému NTS len na to, na čo je určené, pričom nesmie propagovať rasizmus, násilie, vulgarizmus a iný hanlivý obsah.
   e. Partner môže v rámci svojho uváženia a možností zaradiť projekt NTS do portfólia a marketingovej stratégie svojho územia.
   f. Partner udeľuje Zhotoviteľovi licenciu na používanie údajov z jeho oficiálnej internetovej stránky pre potreby propagácie jeho územia a bodov záujmu v projekte NTS. Ide hlavne o texty, obrázky, videá a akustické nahrávky.
   g. Partner zabezpečí pre Zhotoviteľa všetky informácie o svojich členoch a podujatiach, ktoré sú potrebné pre projekt NTS podľa bodu 1. písm. e/ tohto článku.
   h. Partner má právo, aby jeho logo a doména internetového portálu boli uverejnené na internetovom portáli a mobilnej aplikácií projektu NTS, všetko v súlade s dizajn manuálom Partnera, ktorý v prípade záujmu poskytne.
   i. Partner má právo vložiť na svoj internetový portál banner s prepojením na portál projektu NTS. V prípade záujmu o banner bude Partner emailom kontaktovať Zhotoviteľa.
   j. Partner má právo upozorniť Zhotoviteľa na vadu ktorá je v systéme NTS, a požiadať ho o nápravu. Všetky vady budú hlásené vždy písomne na email servis@nationaltourism.eu

3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si maximálnu súčinnosť a informovať sa navzájom pri zabezpečovaní jednotlivých činností podľa tejto zmluvy, vrátane vzájomnej koordinácie tak, aby mohol byť projekt spustený včas a v celom rozsahu.

4. Projektový koordinátor za Zhotoviteľa je Lukáš Bednár – kontakt: lukas.bednar@mvi.sk, 0908 474 141.

5. Kontaktná osoba za Partnera je Mgr. Silvia Havelková silvia.havelkova@teplice.sk, 0905 573 213, resp. Silvia Malková silvia.malkova@teplice.sk .

Článok V.
Udelenie licencie a podmienky užívania systému NTS

1. Zhotoviteľ udeľuje Partnerovi licenciu časovo a vecne obmedzenú na používanie systému NTS na účely propagácie svojej inštitúcie, aktivít a atraktivít cestovného ruchu v projekte NTS. Partner nie je oprávnený systém NTS kopírovať a modifikovať. Partner si je vedomí, že systém je poskytovaný ako služba a táto zmluva nepovoľuje používať kód systému a programu pre vlastné účely, na ďalších predaj, na akúkoľvek úpravu, alebo ničenie.

2. Partner je držiteľom príslušných licencií a autorských práv k informačnému obsahu, ktorý dodal podľa bodu 2. písm. g/ článku IV. (textový, obrazový a audiovizuálny materiál).

Článok VI.
Doba platnosti

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 22.12.2021, nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.

2. Táto zmluva zaniká:
   a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá, vrátane jej predĺženia v zmysle ustanovenia bodu 5 tohto článku zmluvy;
   b) písomnou dohodou oboch zmluvných strán;
   c) jednostranným zrušením zmluvy výpoveďou v prípade porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou.

3. Zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle odstupujúceho zmluvného partnera druhému zmluvnému partnerovi, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Odstúpenie od zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane v písomnej forme doporučenou zásielkou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu, ktorú zmluvný Partner písomne na tento účel oznámi zmluvnému partnerovi. V prípade neprevzatia zásielky, sa zásielka bude považovať za doručenú dňom jej uloženia na pošte, a to aj v prípade, ak sa o jej uložení zmluvný partner, ktorému bola zásielka adresovaná nedozvedel.

4. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu sa Zhotoviteľ zaväzuje všetok obsah, ktorého vlastníkom je Partner podľa bodu 2. písm. g/ článku IV. – obrazový, textový a audiovizuálny vrátane všetkých jazykových verzií, stiahnuť z projektu NTS najneskôr do 5 pracovných dní od zániku zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak

5. Zmluva zaniká automatický dňom 22. 12. 2021.

Článok VII.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy sa spravujú prioritne Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú vykonávané formou písomných dodatkov k zmluve, ktoré musia byť podpísané oboma zmluvnými partnermi.

3. Zhotoviteľ pri porušení časti zmluvy „Udelenie licencie a podmienky užívania systému NTS" má právo nárokovať si náhradu škody vo výške ktorá mu bola Partnerom spôsobená.

4. Ak sa vzťahuje dôvod neplatnosti iba na niektoré ustanovenia tejto zmluvy, je neplatné iba toto ustanovenie, pokiaľ z jeho povahy alebo obsahu alebo z okolností, za ktorých bolo dohodnuté, nevyplýva, že nie je možné ho oddeliť od ostatného obsahu zmluvy.

5. Zmluvní partneri sú oboznámení a súhlasia so zverejnením obsahu tejto zmluvy na webovom portáli Partnera. Toto sa nevťahuje na prílohu zmluvy, ktorá popisuje časti know-how Zhotoviteľa.

6. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

7. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých Partner aj Zhotoviteľ obdržia po jednom rovnopise.

8. Zmluvní partneri si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Neoddeliteľná príloha:
Príloha č. 1 – Špecifikácia projektu
Príloha č. 2 – Štruktúra bodov záujmu a podujatí

V Trenčianskych Tepliciach, dňa 18. 8. 2017

V KOŠICIACH, dňa 30.08.2017

Za Partnera:

Oblastná organizácia cestovného ruchu
Trenčianske Teplice
M.R. Štefánika 4
914 51 Trenčianske Teplice
IČO: 42274885

Za Zhotoviteľa:

MVI Technology s. r. o.
Južná tr. 8, 040 01 Košice
IČO: 50 314 769

Príloha č. 1 – Špecifikácia projektu

Sekcia cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky (ďalej len „SCR") na základe konceptu platnej Marketingovej stratégie na roky 2014 – 2020, podpory príjazdového a domáceho cestovného ruchu, ako aj plánu marketingových aktivít realizuje rozširovanie funkcionality národného portálu cestovného ruchu slovakia.travel pre zabezpečenie profesionálnej prezentácie Slovenska ako atraktívnej turistickej destinácie. Rozšírenie funkcionalít portálu zahŕňa: dodanie mobilnej aplikácie, vytvorenie technického rozhrania pre mobilnú aplikáciu v systéme slovakia.travel, prepojenie existujúcich systémov, prevádzkovanie, systémová a aplikačná podpora jednotlivých modulov, rozhraní a aplikácie, ďalšie súvisiace služby a vytvorenie doplnkových funkcionalít pre turistickú kartu.

Predmetom projektu je zhotovenie softvérového diela ako jednej hlavnej platformy pre turistické inštitúcie na území celej Slovenskej republiky v podobe mobilnej aplikácie, modulu plánovača a systému turistickej karty, ktoré budú informovať o možnostiach, podujatiach a bodoch záujmu pre turistu na celom území Slovenskej republiky, pričom budú ponúkať možnosť plánovania vlastného kalendára akcií a získavania okamžitých benefitov.

Cieľom je poskytnúť tuzemským, ale aj zahraničným turistom komplexný ucelený nástroj na jednoduchú orientáciu pri poznávaní Slovenka a turistickým inštitúciám vytvoriť ucelenú jednotnú platformu pre informovanosť, benefity a komunikáciu s turistom. Na základe ucelených informácií o turistických aktivitách, atrakciách a udalostiach turistovi poskytnúť možnosť:

- vybrať si a naplánovať vlastný výlet,
- znavigovať ho na dané miesto,
- podať mu zaujímavé informácie o mieste záujmu,
- pracovať s ním a získať jeho spätnú väzbu,
- zatraktívniť mu pobyt alebo výlet benefitmi a inými výhodami z turistickej karty a motivovať ho, aby v cestovaní po Slovensku pokračoval a šíril cez zdieľanie platformy zážitky zo Slovenska medzi svojich priateľov.

Mobilná aplikácia bude nadstavbou modulu plánovača, kde sa užívateľ:

- znaviguje na dané miesto z kalendára,
- nájde si o ňom textové aj akustické informácie,
- ohodnotí výlet,
- zdieľa výlet,
- má pri sebe hotelového sprievodcu.

Časti mobilnej aplikácie sa musia sťahovať priamo do mobilu a vedieť pracovať aj v offline režime.

Modul plánovača bude zameraný na naplánovanie si výletu na území Slovenskej republiky. Modul sa vloží do portálu slovakia.travel. Turista si musí vedieť:

- vyfiltrovať svoj výlet,
- pozrieť si informácie o danej oblasti,
- nájsť hotel s otvorenou možnosťou prepojenia na rezervačné systémy,
- musí si vedieť nastaviť body záujmu alebo podujatia ktoré chce vidieť a navštíviť,
- musí si vedieť pozrieť o bodoch záujmu alebo podujatiach viac informácii,
- vyfiltrovať si ich, alebo vyhľadať,
- mať možnosť si ich uložiť do plánovača,
- celú svoju trasu naplánovať a dať do kalendára.

Modul plánovača bude vložený na portál slovakia.travel na subdoménu, pričom vstup do systému bude prostredníctvom výzvy k akcii (tlačidla) na domovskej stránke slovakia.travel.

Obe časti musia obsahovať aj klientsku zónu pre verifikáciu a ukladanie kalendára a kariet turistu. Obsah musí byť vizualizovateľný v tabuľkových a mapových zobrazeniach.

Mobilná aplikácia musí byť napojená na modul plánovača a kartový systém, ktoré pracujú v jednom administračnom rozhraní a sú napojené na centrálny databázový systém.

Popis funkcionality mobilnej aplikácie, rozhrania pre portál slovakia.travel a turistickej karty:

Minimálne funkcie rozhrania portálu:

- úvod s vyhľadávaním a filtrami
- zoznam a opis území
- zoznam hotelov
- tipy na výlet s filtrom a mapou, turistickou mapou a cyklomapou
- tipy na podujatia
- plánovač výletov
- počasie na výlet
- klientska zóna

Minimálne funkcie Mobilnej aplikácie:

- úvod s vyhľadávaním a filtrami
- zoznam a opis území
- zoznam hotelov
- tipy na výlet s filtrom a mapou
- tipy na podujatia
- plánovač výletov
- počasie na výlet
- klientska zóna
- QR čítačka a GPS lokátor
- turistický audio sprievodca pre exteriéry
- notifikácie
- navigácia pre exteriéry
- jazykové mutácie
- hotelový asistent s funkciami minimálne v rozsahu: profil hotela, vlastné menu hotela s možnosťou objednať si službu hotela, hotelová recepcia, hodnotenie hotela, chat s hotelom, možnosť nastaviť akýkoľvek jazyk podľa zadania hotela, s nastavením farieb hotela, s obrázkami a textami prispôsobené pre hotel.

Rozhranie a systém pre turistickú kartu a samotná turistická karta - minimálne funkcie:

- softvérové rozhranie a prepojenie do systému slovakia.travel
- verifikačná funkcia na overenie platnosti cez verifikačný nástroj
- benefičná funkcia na získavanie základných zliav, špeciálnych zliav a akciových zliav
- vernostná funkcia na zbieranie vernostných bodov pre zvyšujúce sa percentuálne benefity a výber benefitu v podobe darčeka
- funkcia vstupov zadarmo
- funkcia aktivácie k pobytu zadarmo
- štatistická funkcia na zhromažďovanie štatistických výstupov

Technické požiadavky:

Mobilná aplikácia:

- aplikácia pre smartfón zariadenie s OS iOS od verzie 8 alebo Android od verzie 4.1 musí pracovať v režime online aj offline

Rozhranie pre portál slovakia.travel:

- umiestnenie na subdoméne
- dostupnosť 24/7
- redakčný systém na správu obsahu pre aplikáciu
- dostupnosť redakčného systému cez web prehliadač

Rozhranie a systém pre turistickú kartu:

- technológia kariet RFID
- predplatené karty (2. etapa projektu)

Príloha č. 2 – Štruktúra bodov záujmu a podujatí

Podujatie:

- Názov
- Úvod (zobrazuje sa v rýchlej informácií)
- Obsah (zobrazuje sa v detaile)
- Určenie miesta zo zoznamu bodov záujmu alebo GPS
- Cena
- Kontakt
    - webová stránka
    - mail,
    - telefón
- Dátum začiatku
- Čas začiatku
- Dátum ukončenia
- Čas ukončenia
- Galéria

Bod záujmu:

- Miesto
    - Názov
    - Kategória
    - Priemerný čas zotrvania na bode od do v minútach (nepovinné)
- Adresa
    - Ulica
    - Číslo domu
    - Obec
    - PČS
    - Krajina
    - Poznámka k umiestneniu
    - Zemepisná šírka
    - Zemepisná dĺžka
- Kontakt
    - Webová stránka
    - E-mail
    - Telefónne číslo
    - Odkaz na dokument
    - Facebook link
    - Twitter link
    - Instagram link
- Otváracie hodiny
    - Prevádzkové obdobie
    - Poznámka k otváracím hodinám
- Obsahový blok
    - Názov
    - Úvod
    - Obsah
- Galéria
    - Obrázky